

# Chandon

**Materiaal** De Chandon collectie is gemaakt van gegoten aluminium bladen in de kleur aluminium of champagne, gecombineerd met onderstellen van zwart gepoedercoat staal.

**Mogelijkheden** Deze collectie bestaat uit diverse sets van 2 of 3 bijzettafels in zowel ronde, ovale en vierkante tafeltjes en tevens 2 ronde enkele salontafels.

**Onderhoud** Om uw Chandon meubelen zo mooi mogelijk te houden is het van belang, net als bij alles waar u zuinig op bent, de meubelen goed te onderhouden.

Haal vlekken direct weg; wrijf NIET over gemorste vloeistoffen, maar dep deze met keukenpapier of een absorberende doek. Gebruik GEEN siliconenhoudende meubelonderhoudsmiddelen of een oplosmiddel zoals vlekverwijderaar, terpentijn, wasbenzine, thinner of soortgelijke middelen.

Vlekken kunnen met wat water en eventueel wat natuurzeep verwijderd worden. Pas op met schoonmaakmiddelen met bleekadditieven (bijvoorbeeld citroen). Schoonmaakmiddelen met schuurmiddelen worden ten zeerste afgeraden.

Voor het blad is het voldoende dit regelmatig af te stoffen. Het onderstel kan met een lichtvochtige zeem afgenomen worden.

Gebruik hiervoor in geen geval schuursponsjes en schoonmaakmiddelen met schuurmiddelen omdat deze krassen in de gepoedercoate toplaag achterlaten.

Op deze wijze houdt u uw meubelen mooi en heeft u er lang plezier van.





# Chandon

**Material** The Chandon collection is made of cast aluminum tops in aluminum or champagne color combined in a frame of black powder-coated steel.

**Possibilities** This collection consists of various sets of 2 or 3 side tables in both round, oval and square tables and also 2 round single coffee tables.

**Maintenance** It is important to maintain your Chandon furniture in order to keep it looking beautiful, as you would with other cherished items.

Remove stains immediately; do NOT rub the spill, dab it with a paper towel or an absorbing cloth. Do NOT use or apply any furniture maintenance products containing silicone or solvents like; stain removers, turpentine or white-spirit.

Stains can be removed with water and mild natural soap if necessary. Be careful with cleaning products containing bleach additives (Lemon for example).

Abrasive cleaning products shouldn't be used at all. The top only needs regular dusting, the steel frame can be best wiped with a damp cloth. Never use abrasive sponges and detergents with abrasives because these can leave scratches in the powder coated layer.

This way you will keep your furniture looking beautiful and it will last for ever.





# Chandon

**Material** Die Chandon-Kollektion besteht aus Aluminiumgussplatten in der Farbe Aluminium oder Champagner, kombiniert mit Gestellen aus schwarz Pulver-beschichtetem Stahl.

**Möglichkeiten** Diese Kollektion besteht aus verschiedenen Sets von 2 oder 3 Beistelltischen in sowohl runde, ovale und quadratische Tische und auch 2 runde einzelne Couchtische.

**Pflege** Damit Ihre Chandon-Möbelstücke so schön wie möglich bleiben ist es wichtig – genauso wie mit allen anderen Sachen, die Sie hegen und pflegen - die Möbel sorgfältig zu pflegen.

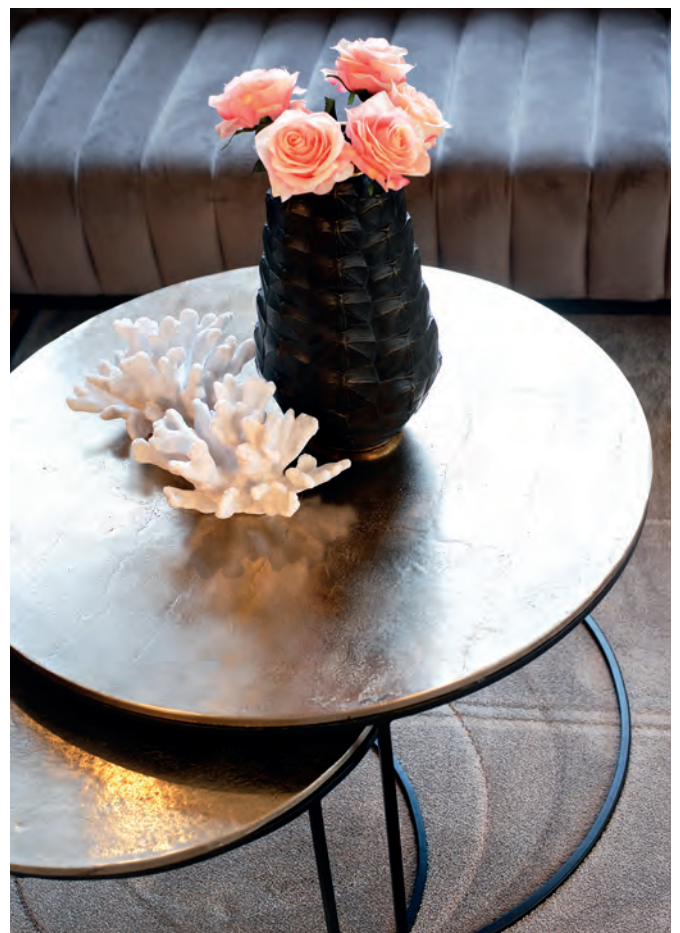
Entfernen Sie allfällige Flecken umgehend, verreiben Sie keine verschütteten Flüssigkeiten sondern saugen Sie diese auf mit Küchenpapier oder einem Tuch mit Saugeigenschaften.

Verwenden Sie KEINE siliconhaltigen Möbelpflegemittel oder Lösungsmittel wie Fleckentferner, Terpentin, Waschbenzin, Verdüner oder ähnliche Mittel. Normale Flecken können mit Wasser und gegebenenfalls mit etwas Naturseife entfernt werden. Seien Sie vorsichtig mit Bleichzusätzen (beispielsweise Zitronensäure) und auch die Anwendung von Reinigungsmittel mit Scheuerpulver sollte unterlassen werden.

Für die Tischplatte genügt es, diese regelmäßig abzustauben. Das Untergestell kann am besten mit einem angefeuchteten Fensterleder abgewischt

werden. Verwenden Sie niemals Scheuerschwämme und Reinigungsmittel mit Schleifmitteln, weil dies möglich Kratzer in der Deckschicht hinterlassen.

Derart werden Sie Ihre Möbelstücke in einem gepflegten, ausgezeichneten Zustand halten können bzw. sich daran erfreuen.





# Chandon

**Matériel** La collection Chandon est composée de plateaux en fonte de couleur aluminium ou champagne, combinés dans un cadre en acier revêtu de poudre noire.

**Possibilités** Cette collection comporte différents lots de 2 ou 3 tables d'appoints rondes, ovales et carrées, ainsi que 2 tables de salons rondes.

**Entretien** Il est important d'entretenir vos meubles Chandon pour les garder beaux, comme vous le feriez avec d'autres de vos objets précieux.

Retirez les tâches immédiatement : mais ne frottez pas, tamponnez les avec une serviette en papier ou un chiffon absorbant. N'utilisez ou n'appliquez aucun produit d'entretien contenant du silicone ou des solvants comme : les détachants, l'essence de térébenthine ou les diluants. Les tâches peuvent être retirées avec de l'eau et du savon naturel si nécessaire.

Faites attention avec les produits d'entretien contenant des additifs de blanchiment (citron par exemple). Les produits de nettoyage abrasifs ne doivent jamais être utilisés.

Pour nettoyer le dessus du meuble, un dépoussiérage régulier est suffisant. Le cadre peut être nettoyé avec un chiffon humide.

N'utilisez jamais d'éponges ou de détergents abrasifs car cela pourrait laisser des rayures sur la couche de laque.

De cette façon, vous garderez vos meubles brillants et ils dureront éternellement.

